Golden Roze & Underdog Scans present:

KEKKONSHITE MO KOISHITERU

Written by Shirako
Art by Shin5

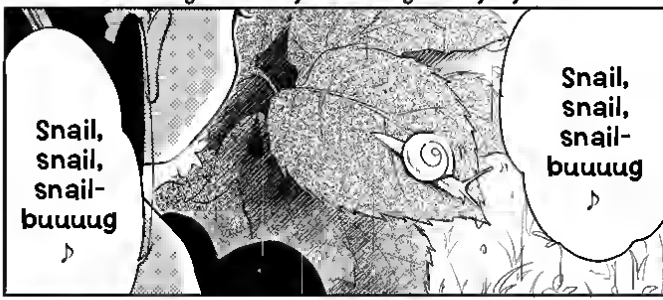
Raws.....Internet
Translation.....Ckrit
Proofreading.....Pickels
Cleans.....notkobe
Typeset.....kpossible
QC.....Amtt

Please support the author by buying the official release.

Visit us online or on IRC
#GOLDENROZESCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
http://goldenrozescans.wordpress.com/

We're always looking for more translators and editors to join us!

My love for you
is always growing
#shin5
結婚しても
恋してる
On this rainy day,
the road I always walk,
seemed different
altogether.


Snail, snail, snail- buuuug ♪
Snail, snail, snail- buuuug ♪

GEEZ!

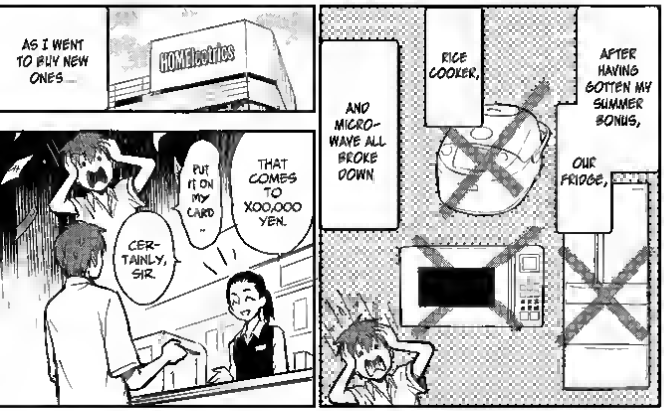
SAY, WHEN IS IT GOING TO SPROUT UP?
!

Snail, snail..
AHA HA

Snail, snail, snail- buuuug
Snail, snail, snail- buuuug

WAIT A LITTLE LONGER
?!
YOU'RE ALWAYS LIKE THIS, DADDY!
S- SORRY ...

Annihilation



Notice of Termination

...IS WHAT SHE TOLD ME, SO...
ON A CERTAIN DAY,
Hwooo...
THE DRIVING RAIN HAD ME COMING HOME DRENCHED
I'm home~
WELCOME HOME
Say,
Hm?
pat
pat
pat
T-THANKS
OH NO! HERE'S A TOWEL!
Let's take a bath together!
whoosh
Sure.
I'm cooking dinner now, so go ahead and wait for me!
tmp
tmp

SINCE THERE IS NO SIGN OF HER COMING WHATSOEVER,
Splash...
I SHOULD BE GETTING OUT SOON...

I WASH MYSELF,
I WASH
BEING ALL EXCITED,

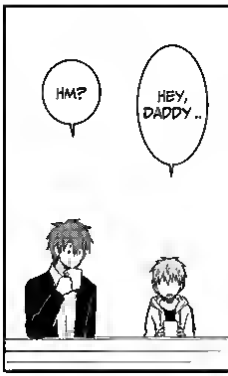
WAITING FOR HER ..
BA-DUMP
DUMP
AND AM SOAKING IN THE TUB,

WRINKLED
.....
One hour later

Girl Power

WHEN I WAS DRYING MY GIRL'S HAIR AFTER HER BATH...
FUFU~
♪
HMM
YOUR SHAMPOO SMELLS SO NICE!
Glare
Did you notice, Daddy? I changed my shampoo.
SOOO? DO YOU like it?
SHE ASKED ME LIKE A REAL PRINCESS
.....
I WASHED YOUR HAIR WITH THE SAME ONE THAT I ALWAYS U~
I dooo!
SOOO, do you like it?
Ah
Haph

DO YOU...
EVER CRY?


HM?
HEY, DADDY..

ALL THE TIME
WHEN I'M HAPPY, OR SAD.
BEFORE I REALIZE IT, I'M CRYING.

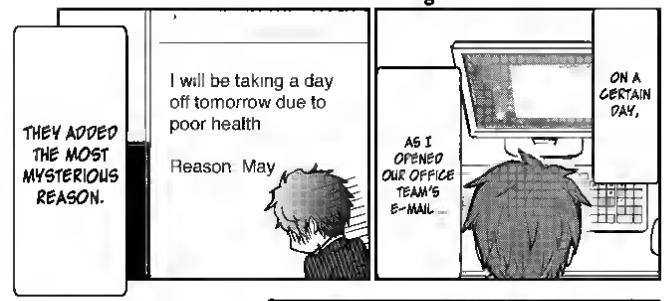
GO CRY WITH MOMMY.
...
YUP.

BUT THAT'S NOT REALLY SOMETHING TO NOT BE ASHAMED OF.
I SEE...
SO...
I'LL...

Wretchedness

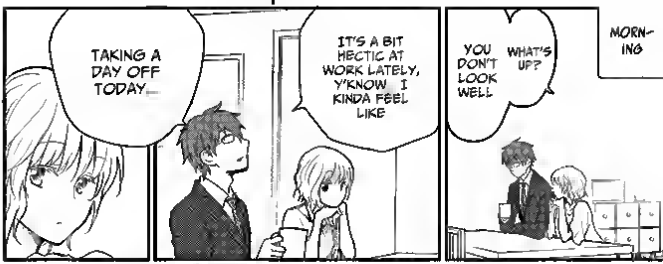
It's depressing that my husband always comes home early I feel so irritated I could die
A WOMAN MARRIED FOR TEN YEARS TWEETING...
I HAPPENED TO SEE
Where's dinner?
It's really depressing my boyfriend always comes home late I feel so sad I could die
A GIRL LIVING TOGETHER WITH HER BOYFRIEND
TWEETED...
AH,
WHEN I TOLD THIS TO THE WIFE...
NO WORRIES
MEN SURE HAVE IT HARD
I'M NOT TO SURE HOW TO FEEL ABOUT THIS ONE...
...IS WHAT SHE TOLD ME.
I don't care either way.

AT WORK, MY JUNIOR CO-WORKER WAS DUMPED BY HER BOYFRIEND AND FELT DOWN...
Ah
HEY, DON'T YOU CRY.
I'LL MAKE YOU FORGET
ALL ABOUT THAT GUY.
!?
FINISH THESE DOCUMENTS BY THE END OF THE DAY.
Well, see ya.
THUD


ON A CERTAIN DAY,
AS I OPENED OUR OFFICE TEAM'S E-MAIL...
I will be taking a day off tomorrow due to poor health
Reason: May
THEY ADDED THE MOST MYSTERIOUS REASON.

BANBA-SAN...
SAY,

WHAT'S UP WITH THIS REASON?
Does he mean post-vacation blues?
TL note
Lit. May Disease
Most people start the new school year or their work in April. With the Golden Week holiday being in the beginning of May, people return to their new school or job after a holiday and some of them become demotivated.
Who knows...
IT'S GETTING FUNNIER THE MORE I READ IT.


TAKING A DAY OFF TODAY...
IT'S A BIT HECTIC AT WORK LATELY, Y'KNOW... I KINDA FEEL LIKE
MORNING
YOU DON'T LOOK WELL
WHAT'S UP?

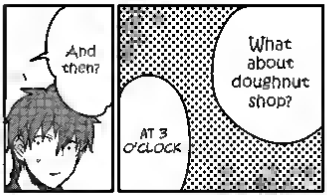
HUH?!
THIS WAY, WE CAN GO ON A DATE TODAY!
SURE, DON'T FORCE YOURSELF.

Let's cut into our savings ♪
THIS IS...
Or a trip sounds nice, too
HUH,
Let's go out every single day ♪

There you go
GOING TO WORK AFTER ALL!
I'LL BE...
WHAT'S THE MATTER?

ONE DAY, WHEN I WAS LYING DOWN ON THE COUCH
Zz
...
PUSH
WHAT'S THE MATTER?
THAT'S UNUSUAL OF YOU
HUH?
PUP
Aloe
KYO SAID THAT HE...
Watching TV
SPILLED SOME YOGURT ON YOUR HEAD EARLIER

So...
What about onigiri shop?
AT NOON


What about doughnut shop?
AT 3 O'CLOCK
And then?

I get it.
BATH HOUSE.. AND THE CLEANERS, AND PICTURE BOOK STORE, AND FUTON STORE..

Splish splash...
Daddy~
What are you doing?
Peek
A PLACE WHERE THEY SERVE COFFEE
What's that?
COFFEE SHOP

Finally Made It

SINCE IT'S IMPOSSIBLE TO GO ANYWHERE ON RAINY DAYS,
Furoosh
HAPA
MY IDEA OF THE PERFECT WAY
TO SPEND A DAY LIKE THIS IS
TO PEACEFULLY READ MY FAVORITE BOOK WITH EVERYONE AFTER I'VE FINISHED CLEANING, BUT...
GYAHAHAHAHA
STOMP STOMP STOMP
HEEEY!
No throwing balls inside!
THE HOUSE IS BUSTLING WITH SPORTING EVENTS.
SLAM

Kya ha ha ha...
Sigh
THE KIDS SURE ARE NOISY, HUH
YEAH.
I'LL KEEP AN EYE ON THE KIDS
THANKS,
YOU CAN GO OUT IF YOU WANT TO
NAH
DO YOU WANT TO GO ON A DATE
WITH JUST THE TWO OF US ONE OF THESE DAYS?
WHY?!
Not going
Pout
BUT I'M OKAY.
I WANT TO BE CLOSE TO YOU TODAY.
!

Hmm, been a while since we had such nice weather!
The laundry is delighted, too.
SHINE
I hope it dries quickly.

MY WIFE'S
ABSOLUTELY THE CUTEST SPREADING HER ARMS AND SMILING LIKE THAT, BUT...
I'M THE ONE WHO WOKE UP EARLY TO DO THE LAUNDRY, THOUGH.
HM? WHAT?
N-NOTHING
This kind of life is pure happiness

To be continued Updated next on July 1 (Fri)!!